



BIULETYN SAMORZĄDOWY Gminy Bystra-Sidzina

bezpłatny miesięcznik

www.bystra-sidzina.pl

Nr 2 (36) luty 2015, ISSN 2353-3803

nakład 1 000 egz.

W numerze m.in.:

Wybory sołtysów oraz członków rad sołeckich

W dniu 15 lutego br. w Bystrej i Sidzinie przeprowadzone zostały wybory sołtysów i rad sołeckich. W numerze przedstawiamy wyniki tych wyborów oraz podajemy terminy najbliższych zebrań wiejskich.

Więcej na str. 4 i 5

Nowe dowody osobiste

Od 1 marca br. wchodzi w życie nowe wzory dowodów osobistych i nowe zasady ich wydawania.

Szczegóły na str. 5

Wspomnienie o ks. Wojciechu Kowaliku z Bystrej

W numerze prezentujemy kolejny artykuł Tadeusza Uczniaka - tym razem przybliżający postać ks. Wojciecha Kowalika - żołnierza i kapłana pochodzącego z Bystrej.

Więcej na str. 11

Zimowa Olimpiada o puchar Wójta Gminy Bystra-Sidzina



5 lutego 2015 r. na wyciągu narciarskim w Spytkowicach zostały kolejno przeprowadzone zimowe zawody sportowe dla uczniów szkół z terenu Gminy Bystra-Sidzina.

Więcej na str. 7

Przewodnicy PTTK dzieciom



Już kolejny rok z rzędu przewodnicy PTTK zorganizowali wycieczkę dla dzieci i młodzieży z Gminy Bystra-Sidzina w ramach akcji Małopolskiego Samorządu Przewodnickiego - „Przewodnicy PTTK dzieciom”. Tym razem zwiedzano Skansen w Sidzinie- Muzeum Kultury Ludowej.

Więcej na str. 8

Informacja Wójta Gminy Bystra-Sidzina o pracy w okresie międzysesyjnym

W okresie od 26 stycznia 2015 r. do 25 lutego 2015 r. wydano zarządzenia w sprawach:

- 1) Zmian w budżecie Gminy Bystra-Sidzina na 2015 r. (cztery zarządzenia);
- 2) Zmian w planie finansowym budżetu Gminy Bystra-Sidzina na 2015 rok (cztery zarządzenia);
- 3) Powołania komisji do rozpatrywania wniosków klubów sportowych o dofinansowanie projektów z zakresu sportu na terenie Gminy Bystra-Sidzina;
- 4) Ustalenia wzoru spisu wyborców do przeprowadzenia wyborów sołtysów i rad sołeckich zarządzonych na dzień 15 lutego 2015 r.;

5) Zmieniające zarządzenie w sprawie zmian w budżecie Gminy Bystra-Sidzina na 2015 r. (dwa zarządzenia);

6) Wyznaczenia miejsc przeznaczonych na bezpłatne umieszczenie urzędowych obwieszczeń wyborczych i plakatów wyborczych związanych z wyborami Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej zarządzonych na dzień 10 maja 2015 r.;

7) Upoważnienia do podpisania umowy z TAURON Dystrybucja S.A. Nowy Targ na dostarczenie energii elektrycznej do budynku mieszkalno-socjalnego Nr 449A w Bystrej. (M.G.)

Promesa dla Gminy Bystra-Sidzina na usuwanie skutków klęsk żywiołowych

10 lutego br. sekretarz stanu w Ministerstwie Administracji i Cyfryzacji Stanisław Huskowski oraz Jerzy Miller, Wojewoda Małopolski wręczyli przedstawicielom jednostek samorządu lokalnego promesy na usuwanie skutków klęsk żywiołowych.

Otrzymało je 121 jednostek samorządu terytorialnego

województwa małopolskiego, w tym Gmina Bystra-Sidzina. Promesę w wysokości 100 000 zł odebrał Wójt Gminy Stanisław Tempka. Została ona przyznana na remont drogi gminnej Trzopowa w Sidzinie. W ramach tego remontu przewiduje się uzupełnienie podbudowy oraz wykonanie nawierzchni tłuczniowej na odcinku około 1,5 km.

Relacja z V sesji Rady Gminy Bystra-Sidzina

26 lutego 2015 r. odbyła się V sesja Rady Gminy Bystra-Sidzina. Na wstępie obrad Zastępca Przewodniczącej Gminnej Komisji Wyborczej powołanej do wyborów sołtysów i rad sołeckich wręczyła nowo wybranym sołtysom zaświadczenia o wyborze. Wręczono również podziękowanie i pamiątkową statuetkę ustępującemu sołtysowi Sidziny, Bolesławowi Czarnemu, za 26 lat pełnienia przez niego tej funkcji.

Przedmiotem obrad V sesji była m.in. ocena stanu bezpieczeństwa i porządku publicznego na terenie Gminy Bystra-Sidzina na podstawie analizy przedstawionej przez Komisariat Policji w Jordanowie za rok 2014. Zaproszony na posiedzenie Komendant Komisariatu Policji w Jordanowie Dariusz Drobny przedstawił zestawienie statystyczne dotyczące przestępstw i wykroczeń na obszarze działania komisariatu. Według tych danych w 2014 roku na terenie Gminy Bystra - Sidzina miał miejsce jeden przypadek

rozboju i kradzieży (Bystra), 5 kradzieży z włamaniem (2 w Bystrej i 3 w Sidzinie), 7 kradzieży mienia (5 w Bystrej i 2 w Sidzinie). Zgłoszono 5 bójek lub pobic z uszkodzeniem ciała (1 w Bystrej i 4 w Sidzinie), 8 przypadków zniszczenia mienia (2 w Bystrej, 6 w Sidzinie), 3 przypadki znęcania nad rodziną (1 w Bystrej, 2 w Sidzinie), 1 wypadek drogowy (w Sidzinie). W 2014 roku zatrzymano 14 nietrzeźwych kierujących (9 w Bystrej, 5 w Sidzinie). Jeśli chodzi o wykroczenia, to w 2014 r. na terenie Gminy Bystra-Sidzina stwierdzono 7 przypadków zakłócania spokoju i porządku publicznego (3 w Bystrej, 4 w Sidzinie), 3 nieobyczajne wybryki (Bystra), 19 przypadków spożywania alkoholu w miejscu niedozwolonym (15 w Bystrej, 4 w Sidzinie), 3 przypadki zniszczenia mienia, 14 wykroczeń drogowych i inne. Komendant Komisariatu Policji w Jordanowie poinformował, że w 2014 r. nastąpił spadek stwierdzonych przestępstw na naszym terenie. Przy tym spadku nastąpił



Wręczenie podziękowania Bolesławowi Czarnemu - ustępującemu sołtysowi Sidziny

wzrost ogólnej wykrywalności w przestępstwach kryminalnych.

W dyskusji podkreślano, że wzrasta ilość zdarzeń związanych z niszczeniem mienia publicznego (przystanki, znaki drogowe) i należałoby w tej kwestii podejmować odpowiednie działania.

Obecni na sesji radni Rady Powiatu Suskiego przedstawili bieżące informacje z prac Rady Powiatu Suskiego i Starostwa Powiatowego, m.in. o tym, że ze względu na zgłoszenie wniosku o upadłość firmy wykonującej instalacje solarne w ramach projektu realizowanego przez starostwo powiatowe, wszelkie awarie należy zgłaszać pod nr telefonu Wydziału Środowiska Starostwa Powiatowego: (33) 875 79 38. Pod tym numerem telefonu można uzyskać informacje, w jaki sposób zgłaszać awarie poza godzinami pracy starostwa.

Radni Rady Powiatu poinformowali również, że gwarancja drogi powiatowej Zubrzyca – Łętownia jest do 30 sierpnia 2015 r. Stanem tej drogi będzie zajmowała się Komisja Rewizyjna Rady Powiatu Suskiego oraz komisja drogownictwa.

Pozimowe remonty dróg powinny rozpocząć się po 15 marca.

Na terenie Gminy Bystra-Sidzina, w ramach najpilniejszych prac wykonywanych przez Powiat Suski, są przewidziane: remont mostu na rzece Bystrzance, remont mostu na roli Kojsowej w Sidzinie oraz mur oporowy na roli Majowej w Sidzinie.

Przekazano również informację, że została wykonana dokumentacja projektowa ronda w Bystrej. Trwa przygotowywanie dokumentacji projektowej muru oporowego w Sidzinie.

Podczas obrad V sesji dyskutowano nad realizacją zadania budowy przydomowych oczyszczalni ścieków, z udziałem Funduszy Europejskich. Wójt poinformował, że ze względu na błędy w dokumentacji projektowej (m.in. zaprojektowanie oczyszczalni wg przestarzałej technologii i niespełniających aktualnych norm) oraz ograniczony czas realizacji tego zadania (do czerwca 2015), nie ma możliwości, aby udało się poprawić dokumentację, zrealizować projekt w terminie i uzyskać zwrot środków unijnych. Dlatego zaproponował odstąpienie od realizacji tego zadania w obecnym kształcie i staranie się o środki na przydomowe oczyszczalnie z innych funduszy, m.in. Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska.

Rada Gminy podjęła uchwały w sprawach:

1) wyboru metody ustalenia opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi oraz ustalenia wysokości tej opłaty i ustalenia opłaty za pojemniki,

Ze względu na zmiany w przepisach dotyczących utrzymania czystości i porządku w gminach, Rada Gminy podjęła pakiet uchwał w zakresie gospodarki odpadami. W pierwszej z tych uchwał rada określiła wysokość opłat za odpady. Wysokość opłaty nie uległa zmianie i nadal obowiązuje stawka 4 zł miesięcznie od jednego mieszkańca za odpady segregowane oraz 12 zł za odpady niesegregowane.

Rada Gminy rozszerzyła rodzaj opłaty za nieruchomości niezamieszkałe (przeznaczone pod działalność gospodarczą) o stawki za dopuszczalne rodzaje pojemników. I tak za pojemnik (worek) o pojemności 110-120 l odpadów selektywnych stawka wynosi 4 zł, a nieselektywnych 12 zł. Stawka za pojemnik 240 l odpadów selektywnych wynosi 8 zł, nieselektywnych 24 zł. Stawka za pojemnik 1100 l odpadów selektywnych to 36 zł, nieselektywnych 108 zł, za

pojemnik „igloo” poj. 1,5 m³ – 50 zł (selektywne) oraz 150 zł (nieselektywne), za kontener KP5, poj. 4,5 m³ – 150 zł (selektywne), 450 zł (nieselektywne), za kontener KP 7, poj. 6,5 m³ – 216 zł (selektywne), 648 zł (nieselektywne).

2) ustalenia ryczałtowej stawki opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi odbieranymi na nieruchomościach, na których znajdują się domki letniskowe lub innych nieruchomościach wykorzystywanych na cele rekreacyjno-wypoczynkowe, wykorzystywanych jedynie przez część roku,

Rada ustaliła stawkę za odpady odbierane od właścicieli domków letniskowych – za odpady selektywne stawka wynosi 48 zł za rok, za odpady nieselektywne 144 zł za rok.

3) terminu, częstotliwości i trybu uiszczania opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi,

Częstotliwość wnoszenia opłaty za odpady od mieszkańców nie uległa zmianie i pozostała nadal w rozliczeniu kwartalnym: do 15 marca, 15 maja, 15 września i 15 listopada danego roku. Opłata od domków letniskowych powinna zostać uiszczona do 15 listopada każdego roku.

Opłatę należy uiszczać w kasie Urzędu Gminy lub przelewem na konto gminy (konto bankowe: BS Jordanów 64 8799 0001 0000 0000 0462 0042)

4) ustalenia wzoru deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi, składanej przez właścicieli nieruchomości położonych na terenie Gminy Bystra-Sidzina,

Rada uaktualniła wzór deklaracji za odpady komunalne oraz wprowadziła możliwość składania deklaracji drogą elektroniczną. Deklarację i jej aktualizację będzie można składać poprzez ePUAP (<http://epuap.gov.pl>). Dla ważności złożenia tej deklaracji za pośrednictwem ePUAP należy uzyskać tzw. podpis potwierdzony profilem zaufanym. W tym celu należy na ePUAP założyć „profil zaufany” oraz osobiście potwierdzić jego ważność w punkcie potwierdzającym, którym jest m.in. Urząd Skarbowy lub Zakład Ubezpieczeń Społecznych. Profil zaufany ePUAP potwierdza się na okres trzech lat i jego ważność może być przedłużana na taki sam okres.

Wzór deklaracji można również pobrać ze strony internetowej Urzędu Gminy Bystra-Sidzina.

5) przyjęcia programu opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobiegania bezdomności zwierząt na terenie Gminy Bystra-Sidzina w roku 2015,

Program opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobiegania bezdomności zwierząt jest uchwalany na dany rok kalendarzowy.

6) zmian w budżecie Gminy Bystra-Sidzina na 2015 rok,

Dochody budżetu zostały zwiększone o subwencję oświatową części ogólnej dla gmin (ponad 62 000 zł), o dochody bieżące w wys. 1 500 zł dla Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej oraz o zwrot dotacji z Gminnego Ośrodka Kultury Promocji Turystyki i Sportu (nadwyżka z roku ubiegłego).

Zmiany w planie wydatków dotyczą zabezpieczenia dodatkowych 40.000 zł na drogę Jaskółkowa Górna w Bystrej, która ma być wykonywana z udziałem środków Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych (FOGR), zwiększenia wydatków na utrzymanie przystanków (środki niewykorzystane w 2014 roku), zwiększenia wydatków o 30 000 zł na zmianę studium i planu zagospodarowania przestrzennego, przeznaczenia dotacji w wysokości 30 000 zł na budowę garażu dla OSP Sidzina, zwiększenia innych wydatków niewykorzystanych w 2014 roku (m.in. na projekt unijne realizowane w szkołach oraz Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej, stołówki szkolne oraz dla GOKPiS).

7) zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Bystra-Sidzina na lata 2015-2019,

W Wieloletniej Prognozie Finansowej zostały zaktualizowane dochody na 2015 (w związku ze zmianami budżetowymi) oraz wydatki na lata 2016-2019 – zmiana związana z zaplanowanym kredytem, który nie został zaciągnięty.

8) poboru inkasa podatków lokalnych oraz określenia wysokości wynagrodzenia za inkaso,

W związku z wyborami sołtysów Rada zaktualizowała uchwałę w sprawie inkasa podatków lokalnych oraz wysokości wynagrodzenia za inkaso. Na inkasentów podatków wyznaczone zostały: Urszula Marfiak – sołtys wsi Bystra oraz Kazimiera Czarna – sołtys wsi Sidzina. Wysokość wynagrodzenia za inkaso nie uległa zmianie i pozostała na 8 % poziomie.

9) zmiany Uchwały Nr XIX/130/08 Rady Gminy Bystra – Sidzina z dnia 15 maja 2008 r. w sprawie przystąpienia Gminy Bystra – Sidzina do Stowarzyszenia Lokalna Grupa Działania Podbabiogórze z siedzibą w Suchej Beskidzkiej.

Rada Gminy dokonała sprostowania uchwały podjętej na poprzedniej sesji dotyczącej przedłużenia członkostwa

Gminy w Stowarzyszeniu LGD Podbabiogórze.

Na V sesji została przedstawiona informacja przewodniczącego Komisji Rewizyjnej o przeprowadzonej przez Komisję kontroli w dniu 17 lutego 2015 r. w zakresie przetargu i rozbudowy szkoły w Bystrej – I etap. Komisja nie stwierdziła większych zastrzeżeń co do przeprowadzenia tego etapu rozbudowy. Komisja Rewizyjna wskazała m.in. na konieczność właściwego uzasadniania i dokumentowania wprowadzanych zmian zwiększania zakresu robót oraz wprowadzania prac zamiennych inwestycji. Po dokonaniu wizytacji budowy Komisja zawnioskowała o sprawdzenie jakości niektórych elementów budowy (np. szczelności obróbek blacharskich czy podstemplowania jednego nadproża).

Wśród bieżących pism, jakie zostały przedstawione Radzie Gminy, była informacja Ministerstwa Administracji i Cyfryzacji o pozytywnej opinii w sprawie zmiany nazwy miejscowości „Bystra” na „Bystra Podhalańska”. (B.L.)

Wyniki wyborów sołtysów i członków rad sołeckich w Bystrej i Sidzinie

W dniu 15 lutego br. w sołectwach Bystra i Sidzina przeprowadzone zostały wybory sołtysów i członków rad sołeckich.

W **sołectwie Bystra** na uprawnione 2.483 osoby w głosowaniu wzięły udział 478 osób, co stanowi 19,25 %, natomiast w Sidzinie na uprawnionych 2.699 osób w głosowaniu wzięło udział 653 osoby, co stanowi 24,19 %.

W Bystrej oddano łącznie 477 ważnych głosów. Sołtysem ponownie została pani Urszula Marfiak, na którą zagłosowało 190 osób. Pozostałe dwie kandydatki otrzymały odpowiednio 179 i 108 głosów. Pani Urszula Marfiak pełniła funkcję sołtysa Bystrej przez ostatnie 4 lata.

Do rady sołeckiej w Bystrej, spośród 17 kandydatów, wybrani zostali:

Krzysztof Bednarz
Grzegorz Drobny
Mieczysław Gałka
Maria Mazur
Rafał Migas
Edward Marcin Wójciak
Władysław Zembol



Na fot. Sołtys Bystrej Urszula Marfiak oraz sołtys Sidziny Kazimiera Czarna

W **sołectwie Sidzina** oddano łącznie 647 głosów ważnych. Największą liczbę głosów (298) zdobyła i na sołtysa wybrana została pani Kazimiera Czarna. Jej dwie kontrkandydatki otrzymały 188 i 161 głosów. Pani Kazimiera Czarna jest żoną dotychczasowego sołtysa Bolesława Czarnego, który pełnił tę funkcję przez ostatnie 26 lat.

Do rady sołeckiej sołectwa Sidzina, spośród 8 kandydatów, wybrani zostali:

Józef Bąk
Bartłomiej Chorążak
Antoni Czarny
Halina Kolaniak
Jolanta Staszczak
Józef Sułocha
Jan Szpak

Zaświadczenia nowo wybranym sołtysom wręczone zostały na V sesji Rady Gminy Bystra-Sidzina w dniu 26 lutego br. Zaświadczenia dla członków rad sołeckich Bystrej i Sidziny wręczone zostaną na najbliższych zebraniach wiejskich.

Informacja o zebraniach wiejskich w miejscowości Bystra i Sidzina

Zebranie wiejskie w miejscowości Bystra odbędzie się w dniu **15 marca 2015 r. o godz. 12.15** w remizie OSP w Bystrej – sala obrad.

Zebranie wiejskie w miejscowości Sidzina odbędzie się w dniu **22 marca 2015 r. o godz. 12.15** w sali posiedzeń OSP Sidzina.

Tematyką zebrań będzie podsumowanie czteroletniej pracy sołtysa i rady sołeckiej (w Bystrej); informacja o zadaniach realizowanych z funduszu sołeckiego w 2015 r. w sołectwach, informacja Wójta o zadaniach inwestycyjno-remontowych wykonanych w 2014 r. oraz zamierzeniach na 2015 r. (M.G.)

Wybory uzupełniające do Rady Gminy Bystra-Sidzina

W dniu 8 marca 2015 r. odbędą się wybory uzupełniające do Rady Gminy Bystra-Sidzina w okręgu nr 12 w Sidzinie (role: Krupowa, Wiertelowa, Tępkowa, Stokłoskowa, Makówka, Mikowa).

Wykaz zgłoszonych kandydatów w wyborach uzupełniających do Rady Gminy Bystra-Sidzina:

KRUPA Jan, lat 52, zam. Sidzina, zgłoszony przez KWW NASZA WIEŚ - lista nr 1

MAJ Marcin, lat 38, zam. Sidzina, zgłoszony przez KWW MARCIN - lista nr 2

TRZOP Jan, lat 53, zam. Sidzina, zgłoszony przez KWW LASÓW UPRAWNIONYCH W SIDZINIE - lista nr 3

JAROMIN Marzena Izabela, lat 27, zam. Sidzina, zgłoszona przez KWW OSP SIDZINA - lista nr 4

Nowe dowody osobiste od 1 marca 2015 r.

Od 1 marca 2015r. ulegają zmianie niektóre zasady związane z wydawaniem dowodów osobistych, obejmujące również ewidencję ludności i Urząd Stanu Cywilnego, podyktowane nową ustawą oraz oparte na nowym systemie informatycznym ŹRÓDŁO (Dz. U. z dnia 16 lutego 2015r. poz.212 - Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 29 stycznia 2015r., w sprawie wzoru dowodu osobistego oraz sposobu i trybu postępowania w sprawach wydania dowodu osobistego i ich utraty, uszkodzenia, unieważnienia).

Od 1 marca 2015r. wniosek o wydanie dowodu osobistego składa się w organie dowolnej gminy. Jest on składany w formie pisemnej lub w formie dokumentu elektronicznego na zasadach określonych w ustawie z dnia 17 lutego 2005r. o informatyzacji i działalności podmiotów realizujących zadania publiczne. Wniosek o dowód osobisty składa się osobiście jak również dowód odbiera się osobiście, w siedzibie organu gminy, w którym został złożony (co zostaje potwierdzone na odpowiednim formularzu odbioru dowodu osobistego). Zmieniają się wymogi dotyczące zdjęcia do dowodu osobistego. Zdjęcie ma mieć wymiary 35x45mm, wykonane na jednolitym tle, mające dobrą ostrość oraz odwzorowujące naturalny kolor skóry, obejmujące wizerunek od wierzchołka głowy do górnej części barków, tak aby twarz zajmowała 70-80% fotografii, pokazujące wyraźnie oczy, zwłaszcza źrenice, w pozycji frontalnej bez nakrycia głowy, bez okularów z ciemnymi szklami, patrząca na wprost z otwartymi oczami nieprzesłoniętymi włosami, z naturalnym wyrazem twarzy i zamkniętymi ustami - o ile nie występują przesłanki, o których mowa w art. 29 ust. 2-4 ustawy.

Wniosek o dowód osobisty składa osoba posiadająca pełną zdolność do czynności prawnych. Zaś za osobę nie posiadającą pełnej lub posiadającą ograniczoną zdolność do czynności prawnych wniosek składa: rodzic, opiekun prawny, kurator. Złożenie wniosku wymaga, jak już wyżej wspomniano, osobistej obecności osoby, chyba że nie ukończyła ona 5 roku życia. Młodociany może samodzielnie złożyć wniosek, nie wcześniej jednak niż 30 dni przed ukończeniem 18 urodzin.

Wniosek o wydanie dowodu osobistego zawiera:

- numer PESEL;

NOWY DOWÓD OSOBISTY

od 1 marca 2015 roku



- nazwisko i imię; imiona;
 - nazwisko rodowe;
 - imię ojca;
 - imię i nazwisko rodowe matki;
 - datę i miejsce urodzenia;
 - płeć;
 - obywatelstwo;
 - powód ubiegania się o dowód osobisty;
 - adres do korespondencji, opcjonalnie adres poczty elektronicznej lub nr telefonu;
 - własnoręczny czytelny podpis wnioskodawcy, a w przypadku wniosku złożonego w formie dokumentu elektronicznego - podpis przez zastosowanie kwalifikowanego certyfikatu podpisu elektronicznego lub profilu zaufanego ePUAP;
 - pouczenie o odpowiedzialności karnej za podanie nieprawdziwych danych lub zatajenie danych.
- Do wniosku dołącza się aktualną fotografię.
- Dokładne informacje na temat dowodów osobistych w nowym systemie zawiera Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 29 stycznia 2015r., Dz. U. z dnia 16 lutego 2015r. poz.212; (A.G.)

Nowy wzór dowodu osobistego. Źródło: www.msw.gov.pl

INFORMACJA



Uprzejmie informujemy, że z dniem 1 marca br. wdrożony zostaje na terenie całej Polski nowy informatyczny system rejestrów państwowych, zasilany aplikacją ŹRÓDŁO, który w istotny sposób zmienia procedury załatwianych spraw w urzędzie stanu cywilnego, ewidencji ludności oraz dowodach osobistych. System został przygotowany i będzie administrowany przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych. Obok korzyści, które niesie dla mieszkańców nowy system, w pierwszej fazie jego wdrożenia mogą wystąpić utrudnienia niezależne od pracowników naszego Urzędu.

Prosimy Państwa o wyrozumiałość w tym trudnym początkowym okresie funkcjonowania nowych rozwiązań. Przepraszamy za ewentualne utrudnienia.

SPROSTOWANIE

Gminny Ośrodek Kultury Promocji Turystyki i Sportu Bystra - Sidzina podaje do wiadomości prawidłowe terminy i miejsca imprez w 2015 roku.

16 marca - eliminacje gminne konkursu recytatorskiego szkół podstawowych w GOKPTiS w Sidzinie

29 marca - Niedziela Palmowa i konkurs palm w Bystrej i w Sidzinie

Kwiecień - Koncert Ku czci św. Jana Pawła II w Sidzinie

Kwiecień - Konkurs recytatorski eliminacje gminne dla gimnazjów w GOKPTiS w Sidzinie

Maj - XXI Sportowy Turniej Miast i Gmin Bystra i Sidzina

Maj - Konkurs wiedzy ogólnej Leonardo w GOKPTiS w Sidzinie

Maj - Rajd Turystyczny dookoła gminy.

01 czerwca - Dzień Dziecka w Bystrej i w Sidzinie.

05 lipca - " Święto Drzewa " - cykliczna impreza plenerowa w Sidzinie

26 lipca - " Biesiada Bystrzańska " - cykliczna impreza plenerowa w Bystrej

30 sierpnia- Dożynki Gminne 2015 w Bystrej.

Listopad - Koncert pieśni historycznej

grudzień - konkurs literacki

grudzień - Turniej szachowy w Sidzinie

grudzień - Konkurs na najpiękniejszą dekorację bożonarodzeniową

Za omyłkowo zamieszczone w styczniowym numerze inne daty i miejsca serdecznie przepraszamy. (J.Cz.)

Gminny Konkurs Palm Wielkanocnych

Gminny Ośrodek Kultury Promocji Turystyki i Sportu Bystra- Sidzina w Sidzinie serdecznie zaprasza na

Gminny Konkurs Palm Wielkanocnych.

Konkurs odbędzie się w dniu

29 marca 2015 r. (w niedzielę palmową).

Palmy należy dostarczyć po mszach św. o godz. 11.00, do Remiz OSP w Bystrej i w Sidzinie.

Palmy oceniane będą pod względem zgodności z tradycją, staranności wykonania oraz nakładu pracy.

Regulamin dostępny na stronie GOKPTiS.

Zimowa Olimpiada o Puchar Wójta Gminy Bystra-Sidzina

5 lutego 2015 r. na wyciągu narciarskim w Spytkowicach odbyła się kolejna Zimowa Olimpiada o Puchar Wójta Gminy Bystra-Sidzina. Uczestnicy zawodów zgodnie twierdzili, że w tym roku warunki narciarskie były wymienne. Świeża dostawa śniegu, świetnie przygotowany stok oraz ruch i dobra zabawa uczyniły ten dzień wyjątkowym. Tegoroczna trasa slalomu była inna niż zazwyczaj. Znajdowała się po lewej stronie wyciągu. Rozpoczynała się stromym zjazdem, na którym poległ niejedyn zawodnik. Środek trasy wydawał się nieco łagodniejszy, ale już pod koniec trzeba było wykazać się dobrą techniką, by nie wyrzuciło zawodnika za tyczki wyznaczające slalom.

Zawodnicy konkurowali w dwóch dyscyplinach: narciarstwo i snowboard, w dwóch kategoriach wiekowych: uczniowie i uczennice szkół podstawowych oraz gimnazjalnych.

W dyscyplinie narciarskiej zwyciężyli:

W grupie dziewczęcej, kategorii wiekowej - szkoła podstawowa:



I miejsce - Chorąży Natalia - Zespół Szkół w Bystrej;
 II miejsce - Trzop Karolina - Zespół Szkół w Sidzinie,
 III miejsce - Kardyl Weronika - Zespół Szkół w Sidzinie,
 W grupie chłopców, kategorii wiekowej - szkoła podstawowa:

I miejsce - Czarny Marcin - Zespół Szkół w Sidzinie,
 II miejsce - Pasternak Bartek - Zespół Szkół w Sidzinie,
 III miejsce - Kulka Marcin - Zespół Szkół w Sidzinie,
 W grupie dziewczęcej, kategorii wiekowej - gimnazja:
 I miejsce - Kordel Natalia - Zespół Szkół w Sidzinie,

II miejsce - Kordel Agnieszka - Zespół Szkół w Sidzinie,
 III miejsce - Krygicz Kamila - Zespół Szkół w Sidzinie,
 W grupie chłopców, kategorii wiekowej - gimnazja:
 I miejsce - Pactwa Artur - Zespół Szkół w Sidzinie,
 II miejsce - Pochłopień Kamil - Zespół Szkół w Sidzinie,
 III miejsce - Mazur Rafał - Zespół Szkół w Sidzinie,
 W dyscyplinie snowboardowej I miejsce w kategorii szkół podstawowych zdobył Gałka Jakub z Zespołu Szkół w Bystrej. W kategorii gimnazjów klasyfikacja przedstawiała się następująco:

I miejsce - Jaromin Jakub - Zespół Szkół w Bystrej;
 II miejsce - Chorąży Dawid - Zespół Szkół w Bystrej;
 III miejsce - Wójcik Simone - Zespół Szkół w Bystrej;

Dodatkowa klasyfikacja obejmowała szkoły. Zarówno w grupie szkół podstawowych, jak i gimnazjów I miejsce zdobyła Szkoła Podstawowa w ZS im. Dzieci Zamojszczyzny w Sidzinie, II miejsce - Szkoła Podstawowa w ZS im. Św. Jana Kantego w Bystrej.

Pamiątkowe medale i puchary zwycięzcom Olimpiady wręczył Wójt Gminy Bystra-Sidzina Stanisław Tempka.

Gratulujemy!



DZIEŃ PRZEWODNIKA 2015 W GMINIE BYSTRA SIDZINA

W ramach tegorocznej akcji Małopolskiego Samorządu Przewodnickiego - „Przewodnicy PTTK dzieciom”, w sobotę 14 lutego 2015 roku, 55 osobowa grupa dzieci i opiekunami z Gminy Bystra - Sidzina gościła w Skansenie w Sidzinie - Muzeum Kultury Ludowej. W spotkaniu uczestniczyła również grupa dzieci ze Skawicy z opiekunami i przewodnikiem beskidzkim Marcinem Leśniakiewiczem. Uczestników spotkania z zabytkowymi obiektami zapoznali kustosz skansenu, przewodnik muzealny Kinga El Rhazouani i przewodnik beskidzki Tadeusz Uczniak. Szczególną uwagę zwrócono na eksponaty związane z „drogami Polaków do wolności” pochodzącymi z okresu I i II wojny światowej, które umieszczone są w Izbie Pamięci Narodowej. Na zakończenie odbyła się wspólna uczta w nowo oddanej do użytku chałupie zarębniczej z 1920 roku z Bystrej.

Organizatorzy składają serdeczne podziękowania nauczycielom, sprawującym opiekę nad uczestnikami, Paniom: Zofii Hyciek, Beacie Stanaszek- Lipka z Sidziny oraz Pani Małgorzacie Hojdas i niezawodnemu, jak zawsze, Panu Bartłomiejowi Kozianie z Bystrej, jak również Karolinie Grzanka, Julci i Marcysi Uczniak za pomoc w przygotowaniu poczęstunku dla uczestników (T.U.)



Artystyczny styczeń w przedszkolu w Sidzinie

Miesiąc styczeń w Przedszkolu Publicznym w Sidzinie był miesiącem wzmożonej aktywności artystycznej dzieci. Przedszkolaki rozpoczęły od przedstawienia „Jasełek” dla społeczności lokalnej. Zebrani goście byli pełni podziwu dla małych artystów, którzy doskonale potrafili odtworzyć sceny z narodzin Jezusa. Sceny, w których radość przeplata się ze smutkiem i zmęczeniem, by ostatecznie zatryumfowało zwycięstwo miłości i dobroci nad ludzką obojętnością. Kolejnym etapem artystycznych zmagani były Przeglądy kolędnicze. Pierwszy etap to występ w Szkole Podstawowej w Sidzinie, gdzie przedszkolaki prezentowały swoje zdolności wokalne, śpiewając wzruszające kolędy i pastorałki. Kolejnym etapem przeglądu był występ w Gminnym Ośrodku Kultury w Sidzinie. Zmagania artystyczne uświetnił Dzień Babci i Dziadka, który w Przedszkolu jest zawsze bardzo hucznie i radośnie obchodzony. Wszystkie grupy, poczynając od tych najmłodszych aż do starszaków, przygotowały piękne układy artystyczne, taneczne oraz wiele zagadek i teleturniejów, w których nasi Seniorzy mogli popisać się zdolnościami tanecznymi, plastycznymi czy też znajomością utworów muzycznych. Wszystkim wspaniałym gościom serdecznie dziękujemy, że nie szczędzili czasu i do naszych kochanych pociech tak licznie przybyli. Najwspanialszą nagrodą za te wszystkie trudy i zmagania minionego miesiąca była Państwa obecność, gromkie brawa i serdeczne uśmiechy. Za co z całego serca dziękują przedszkolaki, Nauczyciele i Dyrekcja Przedszkola. (A.K.T.)



Dzień Babci w Przedszkolu Publicznym w Bystrej oraz bal karnawałowy

Obchody Dnia Babci i Dnia Dziadka w naszym przedszkolu już za nami. Każda z grup zaprezentowała coś ciekawego. 6-latkowie przygotowały teatrzyk kukielkowy pt. "LEGENDA O SMOKU WAWELSKIM". Ze swoją inscenizacją towarzyszyła im grupa 3-latków. Grupy 5-latków pochwały się występem jasełkowym. Z kolei grupy 4-latków do wspólnego świętowania zaprosiły niezwykłą postać- Kubusia Puchatka. Wspólnie z nim obchodzili ten dzień pod hasłem "Kubusiowy Dzień Babci i Dziadka". We wszystkich oddziałach zaprezentowane zostały okolicznościowe wierszyki, recytowane przez dzieci, oraz piękne piosenki. Oczywiście, wnuczki nie zapomnieli obdarować swoich babć i dziadków upominkami, m.in.: babeczkami i samodzielnie wykonanymi laurkami. Ponadto goście zostali zaproszeni na słodki poczęstunek.

Dnia 11 lutego 2015r. w Przedszkolu Publicznym w Bystrej odbył się coroczny bal karnawałowy. Zabawa ta odbyła się w rytmach tanecznych Zumby. Dziewczynki tradycyjnie prezentowały się w strojach księżniczek, a wśród chłopców dominowały stroje piratów, policjantów, kowbojów i tradycyjnie strażaków. Na ten bal czekaliśmy bardzo długo, dobrze się bawiliśmy, czas na zabawie szybko minął. Spotkamy się na tym balu za rok. (S.G., A.K.)



Wniosek o przyznanie płatności na rok 2015

Poprawnie wypełniony wniosek o przyznanie płatności na rok 2015 gwarantuje finansowe wsparcie gospodarstwa rolnego.

Zapraszam więc rolników do skorzystania z usługi wypełniania wniosku czy też uzyskania informacji w każdą środę w Urzędzie Gminy w Bystrej.

W każdy piątek w budynku agronomówki w Sidzinie.

Można też skorzystać z informacji telefonicznej pod numerem 606 516 188

Janina Totoś- doradca rolny
Serdecznie zapraszam

Janina Totoś Dwie strony medalu

Polska dobra żywność, potrawy tradycyjne, regionalne, dawne czy staropolskie - określeń wiele, dla większości z nas, ludzi dojrzałego pokolenia, to zapach i smak dzieciństwa, to chleb pieczony w piecu piekarskim, wyrabiany pracowicie w dzieży, wyłożony do słomianych opolek do wyrośnięcia, wsadzany na łopacie do rozgrzanego pieca, latem pieczony na liściu kapusty.

Cała kuchnia pachniała najpierw ciastem, a później unosił się wspaniały zapach mocno przypieczonego chleba.

Tradycyjną potrawą w naszym regionie był kołoc sidziński; pieczony od święta, podawany na weselach.

Święta Bożego Narodzenia i Święta Wielkanocne to czas, kiedy dom nasycony był zapachem rozpalonego pieca piekarskiego i pieczonego w nim: ciasta drożdżowego zawijanego z makiem, serowca na kruchym cieście, czasem też mazurka – miodownika.

Smak mojego dzieciństwa to doskonała maślanka z drobnymi grudkami masła, masło pachnące i świeżutki, biały ser świeży lub suszony, którego zapach, roznosił się po kuchni. Dzisiaj można by rzec: porównywalny zapach i delikatny smak można by odnaleźć w najlepszych

francuskich serach oraz oczywiście w tych robionych przez gospodynie w Sidzinie jak:

- ser biały wędzony,
- serki przypominające smakiem oscypki, ale z mleka krowiego, lekko wilgotne, o delikatnym smaku, posiadające odpowiednie wzory, wędzone.

Wiele innych potraw przyrządzanych przez gospodynie w domach czy też podawane do degustacji na różnego rodzaju lokalnych imprezach, jak; kwaśnica na żeberku wędzonym, kluski bulate, kluski na rogolce, placki na blasze – rarytasy proste, a jakże smaczne. Wynikające ze skromnego życia prowadzonego na wsi, jak zresztą większość tradycyjnych potraw również w innych krajach.

Drogi czytelniku, czy oczami wyobraźni widzisz te smakołyki, czy może pamiętasz i też tęsknisz do smaków swojego dzieciństwa i młodości???

Czy to są smaki i potrawy, których już nie ma? Przeciwnie one są, wróciły na naszą wieś. Po krótkim zachłyśnięciu się białym pieczywem, dmuchanymi bułkami, masłem z marketu, w którym jest wszystko oprócz masła, szynkami o kilkunastu nazwach smakujących papierowo.

Druaga strona medalu...

Wydano mnóstwo pieniędzy na ulotki, opracowania, programy, książki czy konferencje, na których grupa ludzi degustuje produkty lokalne, najczęściej przywiezione przez producentów w ramach „promocji”, czyli za darmo.

Czy to jest wystarczająca pomoc dla małych gospodarstw produkujących zdrową, dobrą czy ekologiczną żywność? A może już czas, żeby bić na alarm, bo słów padło mnóstwo, powstały tomy opracowań za unijne pieniądze, bo wszyscy to wiemy, ale co konkretnego zrobiliśmy, żeby zaistniała najprostsza rzecz: producent-rolnik mógł wytworzyć, wyhodować, przetworzyć, a konsument mógł kupić.



Tradycyjne potrawy Fot.J.Motor



Oczywiście nie mam na myśli procedur, jakie rolnik musi przejść w kraju „podobno unijnym”; rejestracja przedsięwzięcia, pozwolenia sanepidu, rozliczenie w Urzędzie Skarbowym, certyfikat, regon, a może jeszcze nadzór straży pożarnej...

Sanepidem i wydającym certyfikaty jest tylko konsument, to on decyduje, że dany towar kupi, że zaufa producentowi, który oczywiście nie jest anonimowy, jest znany z imienia i nazwiska.

Myślę, że pomysłów na urzeczywistnienie tego tematu byłoby dużo i trafnych. Kiedyś formę takiej sprzedaży spełniał jarmark, dzisiaj widzę to inaczej;

- może wydzielony regał w sklepie samoobsługowym, gdzie nawet mógłby widnieć napis; konsument nabywa te produkty na własną odpowiedzialność.

Czy to tak wiele, czy znów muszą powstać tomy i mijać lata...

Myślę, że w ten sposób utrzymalibyśmy jeszcze wymierający gatunek, jakim są krowy, bo byłaby sprzedaż różnego rodzaju serów, motywująca rolników do koszenia łąk, a tym samym utrzymania krajobrazu, może do gospodarstw wróciłyby owce itd.

Sidzina i Bystra znane były jako wsie o tradycjach rolniczych z hodowlą bydła, owiec i uprawą podstawowych roślin. Warunki ekonomiczne spowodowały, że zniknęły z naszego krajobrazu owce, ubywa w szybkim tempie koni i bydła. Funkcjonują jeszcze nieliczne gospodarstwa posiadające po kilka sztuk bydła. Właściciele niektórych gospodarstw rolnych, posiadających jedną, dwie krowy -

wiedzą, co znaczy zdrowo się odżywiać, wytwarzają więc na potrzeby rodziny i znajomych dobrą, normalną żywność.

Niezapomnianego smaku i zapachu dzieciństwa, naszego, ludzi dojrzałych, mogliby też zaznać młodzi. Oby udało nam się zachować dla następnych pokoleń nie tylko zdjęcia produktów tradycyjnych, wykonanych najlepszej jakości lustrzanką, czy przepisy zamieszczone w tomach opracowań, mających uratować polską wieś, abyśmy po drodze i w ferworze konferencji, programów, opracowań i działań nie zatracili: chleba naszego powszedniego, kołoca sidzińskiego, kwaśnicy z ukiszzonej w beczce kapusty, na żeberkach marynowanych i wędzonych w przydomowej wędzarni. Rolnik, producent, mieszkaniec wsi zrobi to i bez pomocy „przepisów unijnych”, a nawet bez dotacji, a czy my podejmiemy to wyzwanie i uczynimy krok, czy pomożemy tę polską doskonałą żywność sprzedać???



Oby w gąszczu przepisów i „ułatwień” nasze dziedzictwo kulinarne nie zaginęło...

Tadeusz Uczniak

ŻOŁNIERZ I KAPŁAN: KSIĄDZ PRAŁAT, PORUCZNIK WOJCIECH KOWALIK



Ksiądz Wojciech Kowalik urodził się w Bystrej w dniu 27 grudnia 1893 roku. Rodzice jego Stanisław i Katarzyna z domu Strzelczyk (z Toporzyska) mieli jeszcze syna Józefa i córkę Ludwikę, którzy pozostali na roli. Ojciec księdza zajmował się, oprócz uprawy skąpej roli, kowalstwem i młynarstwem.

Naukę rozpoczął przyszły ksiądz od szkoły podstawowej w Bystrej, następnie uczęszczał do ośmioletniego, IV Gimnazjum im. H. Sienkiewicza w Krakowie. W 1914 roku zdał maturę i zamierzał podjąć studia teologiczne, lecz wybuch I wojny światowej stał na przeszkodzie w urzeczywistnieniu marzeń przyszłego kapłana. W dniu 14 września 1914 roku zgłosił się do poboru wojskowego w Myślenicach z zamiarem wstąpienia w szeregi Legionów Józefa Piłsudskiego. Prośbę jego odrzucono i wysłany został do służby w armii austriackiej.

Pilny, zdyscyplinowany, inteligentny i z dużą wiedzą, został zauważony przez dowództwo i wysłany do szkoły oficerskiej. Po ukończeniu szkolenia dowodził pododdziałami wojskowymi na froncie wschodnim, jak również na froncie „italiańskim” (włoskim). Widział straszną nędzę, poniżenie godności człowieka, nicość i bezsens wojny. W czasie walk zginęło wielu jego kolegów, podwładnych: sam został ranny i ciężko chory. Zdając sobie sprawę z obłudy, fałszu i zakłamania, jakimi kierują się politycy, szukał prawdy i siły do wytrwania w Piśmie świętym i ufności w Miłosierdzie Boże. Swą wiarę umacniał częstym przystępowaniem do spowiedzi i Komunii świętej-korzystając z każdej nadarzającej się okazji, chociażby to była krótka przerwa w walce, spacer z kapłanem, chwilowa przepustka.

Wrażliwy na krzywdę społeczną, a szczególnie uczulony na dołę chłopca. Na początku XX wieku tak dostrzegał stan Bystrzanów: „nieporadno i potulno chłopów naszych, z czego byle urz dniczyna i yd korzystaj”. Starosta otoczony ydami równie nie idzie na r k wło cianom. Nafty, jak wie dostała w lutym 1916 r. to a do listopada 1916 nie ma nic. Wójtowie reklamowani boj si słu by przy wojsku. Ta cz jak im zagraj , nie sprzeciwiaj si niczemu”.

Wysoko cenił wiedzę i tych, którzy dążyli własnym wysiłkiem i wyrzeczeniami do zmiany swego statusu społecznego. Z podziwem odnosił się do osiągnięć naszego rodaka dr Jana Bednarskiego. W swym pamiętniku tak to wspominał „Dzisiaj (26. 10. 1917 r przyp. T.U) w dłu szej rozmowie p. dr Bednarski przedstawił mi swe „ciriculum vitae”, rzeczywi cie nadzwyczaj urozmaicone. Z lekcji prawie si utrzymywał. Medycyn zaczą ł z dziesi cioma koronami. Po uko czeniu medycyny był lekarzem w Jordanowie, komendantem szpitala w Azji przy budowie kolei bagdackiej. Po przyje dzie do kraju matka zobowi zała go pod słowem, e pozostanie w ród swoich”. Zwiedził północn Afryk , całe Włochy, gdzie był widzem wybuchu Wezuwiusza, trz sienia ziemi w Neapolu, był na papieskiej Mszy w. Francja mu równie znana. Obecnie jako fizyk w Nowym Targu i poseł zarazem, bardzo wiele dobrego zrobił dla ludu. Nowy Targ zawdzi cza mu wystawienie gimnazjalnej bursy, szpitala powszechnego, Sokoła, kina, z czego dochody na burs i „Gazet Podhala sk”. Zajmuje si gorliwym u wiadaniem Polaków na Spiszu i Orawie. Wdzi cznych ma górali. Po tej rozmowie czułem si podniesiony na duchu i woli, i postanowiłem pracowa nad ludem, lecz na innym polu- kapła skim”

Opatrzność Boża czuwała nad księdzem porucznikiem niemal w każdej chwili... i wtedy, kiedy jako młody chłopiec wpadł do rwącej Bystrzanki,... i wówczas, kiedy na froncie, w okopach szrapneli rozrywały kolegów, jak również podczas ataku na bagnety żołnierzy rosyjskich.

Wojna skończyła się w 1918 roku odzyskaniem niepodległości przez Polskę i ppor. Wojciech Kowalik zgłosił się do dalszej służby w wojsku polskim. Zrażony butą i aroganckim stosunkiem oficerów polskich do byłych żołnierzy armii austriackiej, zrezygnował z kariery

wojskowej i zgłosił się w mundurze, z szablą oficerską u boku, do służby w Seminarium Duchownym przy ul. Podzamcze 8 w Krakowie.

Na krótko zmuszony był do przerwania nauki w Seminarium i przywdziania munduru wojskowego czasie wojny polsko-bolszewickiej w 1920 roku, by udać się na pole bitwy, jako kleryk, do służby sanitarnej.

W dniu 29 czerwca 1922 roku został wyświęcony przez abp Adama Sapiechę na kapłana. Spełniło się jego marzenie, a wytrwała ufność w Miłosierdzie Boże odniosła triumf. Mszę św. prymicyjną odprawił w kościele w Łagiewnikach, wówczas oficjalnie jeszcze nieuznawanych za miejsce kultu Jezusa Miłosiernego. Po święceniach otrzymał mianowanie na trzy lata na wikarego do Suchoj Beskidzkiej, którą miał możliwość poznać wcześniej, gdy przebywał tu w szpitalu na rekonwalescencji po odniesionych ranach frontowych. W 1927 roku został prefektem Gimnazjum i Liceum w Myślenicach, gdzie funkcję tę pełnił do 1961 roku, kiedy to przeszedł na emeryturę.

Zawsze pamiętał o Bystrej, wspierał materialnie nowo powstającą parafię, niemal każde wakacje i święta spędzał



w rodzinnych stronach, przychodząc z duchową potrzebą rodakom. W małej, dworskiej kapliczce odprawił Msze św. w niedzielę i święta, a w tygodniu w swej prywatnej kaplicy w rodzinnym domu na roli Haratykowej. Zawsze pełen humoru, rozsiewał radość i optymizm wokół siebie. Skromny, miłujący Boga i bliźniego zmarł w Bystrej w dniu 30 maja 1967 roku. Pochowany został na miejscowym cmentarzu w rodzinnym grobowcu przy głównej alei, nieopodal kaplicy cmentarnej.